

# پذیرش در مرکز مراقبت و نقش قیم و امین عام

اطلاعاتی برای ارزیابان و مدیران در تعامل با PGT و  
همچنین بزرگسالانی که PGT به عنوان تصمیم  
گیرنده جایگزین برای آنها عمل می کند



PUBLIC GUARDIAN  
AND TRUSTEE OF  
BRITISH COLUMBIA

## پذیرش در مرکز مراقبت و نقش PGT

در این بروشور درباره مفاد پذیرش در مرکز مراقبت از قانون مراقبت های سلامت (رضایت) و مرکز مراقبت (پذیرش) و مقررات مربوطه توضیح داده شده است و سیاست های وزارت بهداشت تشریح شده است. همچنین نقش «قیم و امین عام» (PGT) به عنوان تصمیم گیرنده جایگزین توضیح داده شده است. این راهنما برای ارزیابان و مدیران در تعامل با PGT و همچنین بزرگسالانی در نظر گرفته شده است که PGT به عنوان تصمیم گیرنده جایگزین آنها عمل می کند.

### THE GENERAL RULE

بزرگسالان را فقط با رضایت آگاهانه خود می توان در یک مرکز مراقبت دارای مجوز پذیرش کرد. اگر به نظر برسد که آنها ناتوان از تصمیم گیری هستند، باید رضایت آگاهانه از تصمیم گیرنده جایگزین آنها گرفته شود.

## آنچه بزرگسالان، خانواده ها و ارائه دهندگان خدمات سلامت / اجتماعی باید درباره قانون بدانند

### تقاضای پذیرش در مرکز مراقبت

یک فرد بزرگسال یا در صورت عدم توانایی بزرگسال، شخصی که از طرف او عمل می کند، می تواند برای پذیرش در مرکز مراقبت به مدیری که برای یک اداره بهداشت منطقه ای کار می کند یا مدیری که مسئول یک مرکز مراقبت خصوصی است، درخواست بدهد.

بر اساس راهنمای دسترسی مراقبت بلند مدت (فصل D6)، بزرگسالان یا شخصی که به نمایندگی از آنها اقدام می کند می توانند تا سه مورد (و در بعضی موارد تعداد بیشتری) خانه های مراقبت طولانی مدت تحت پوشش یارانه های عمومی یا خانه های مراقبت موقت را انتخاب کنند وقتی که بزرگسالان دیگر نمی توانند با ایمنی در جامعه زندگی کنند.

### چه نوع مراکزی تحت پوشش این قانون است؟

مراکز دارای مجوز زیر مشمول این قانون است:

- خانه های مراقبت طولانی مدت؛
- آسایشگاه های مراقبت کوتاه مدت؛
- آسایشگاه های بیماران لاعلاج؛
- مراکز توانبخشی / نجات؛ و
- مراکز مداخله / تثبیت بحران، سم زدایی، ارزیابی و درمان یا خدمات مراقبت و اقامت برای بزرگسالان دارای چالش های روانی و/یا مصرف مواد.

### حق بزرگسالان برای پذیرفتن، امتناع یا لغو رضایت برای پذیرش در یک مرکز مراقبت

اکثر بزرگسالان با برقراری ارتباط مناسب و اطلاع رسانی و پشتیبانی لازم، می توانند برای پذیرش در مرکز مراقبت خودشان تصمیم بگیرند. برای تصمیم گیری باید ابتدا به خود فرد بزرگسال مراجعه شود. بزرگسالان توانمند همچنین می توانند تصمیم به ترک یک مرکز مراقبت بگیرند.

### اگر یک فرد بزرگسال نتواند اعلام رضایت یا امتناع کند، چه می شود؟

اگر مدیر مسئول اخذ رضایت نگران این مسئله باشد که فرد بزرگسال تصمیمی را که باید اخذ شود درک نمی کند، آنگاه باید مشخص شود که آیا فرد بزرگسال دارای معتمد شخصی منصوب دادگاه هست یا خیر.

اگر بزرگسال دارای معتمد شخصی نباشد، مدیر باید ناتوانی بزرگسال را ارزیابی کند. اگر فرد بزرگسال به عنوان ناتوان از پذیرفتن یا امتناع از رضایت ارزیابی شود، مدیر باید اولین تصمیم گیرنده مناسب را که صلاحیت تصمیم گیری در مورد پذیرش در مرکز مراقبت دارد، انتخاب کند:

- نماینده بزرگسال براساس بخش 9 از قانون توافق نمایندگی؛
- همسر بزرگسال؛
- فرزند بزرگسال؛
- پدر/ مادر بزرگسال؛
- برادر یا خواهر بزرگسال؛
- پدربزرگ/ مادربزرگ بزرگسال؛
- نوه بزرگسال؛
- هر کس دیگری که از طریق خونی یا فرزندخواندگی با بزرگسال مرتبط باشد؛
- دوست نزدیک بزرگسال؛
- شخصی که از طریق ازدواج تبدیل به اقوام درجه یک بزرگسال شده است.

### **فرد انتخاب شده برای احراز صلاحیت به منظور تصمیم گیری در مورد پذیرش در مرکز مراقبت، باید:**

- حداقل 19 سال سن داشته باشد؛
- در طی 12 ماه گذشته با بزرگسال در تماس بوده باشد؛
- با بزرگسال هیچگونه دعوی نداشته باشد؛
- قادر به پذیرفتن یا نپذیرفتن رضایت به عنوان جانشین باشد؛ و
- مایل به انجام وظایف تصمیم گیرنده جایگزین باشد...

### **وظایف تصمیم گیرنده جایگزین چیست؟**

- جانشینان قبل از پذیرفتن یا نپذیرفتن رضایت برای پذیرش بزرگسالان در یک مرکز مراقبت (یا ماندن در یک مرکز مراقبت) باید:
- با بزرگسال و با همسر، دوست یا نزدیکانی از بزرگسال که درخواست کمک می کند، مشورت کند یا تلاش معقولی برای مشورت انجام دهد؛ و
- تصمیمی به نفع بزرگسال بگیرد.

### **تصمیم به نفع بزرگسال چیست؟**

- برای تعیین منافع بزرگسالان، همه جانشینان باید این موارد را در نظر بگیرند:
- خواسته های فعلی بزرگسال، خواسته ها، ارزش ها و عقاید از قبل ابراز شده؛
- آیا بزرگسال می تواند از اقامت در مرکز مراقبت نفعی ببرد؛ و
- آیا مجموعه اقداماتی غیر از پذیرش در یک مرکز مراقبت یا نوع مرکز مراقبت با محدودیت کمتر، در دسترس و مناسب است.

کلیه افراد جانشین حق دسترسی به کلیه اطلاعات و اسنادی را دارند که فرد بزرگسال حق دسترسی به آنها را دارد و برای تصمیم گیری آگاهانه لازم هستند. جانشین می تواند به نفع بزرگسال تصمیمی بگیرد که ممکن است بزرگسال با آن موافق نباشد.

## اگر بزرگسال نسبت به تعیین ناتوانی اعتراض کند چه می شود؟

اگر بزرگسال ارزیابی را نپذیرد، می تواند از مدیر بخواهد ارزیابی ثانوی را توسط یک ارزیاب دیگر ترتیب دهد. اگر ارزیاب اول پزشک یا پرستار متخصص نبوده است، ارزیاب دوم باید باشد.

فرد بزرگسال یا سایرینی که به نمایندگی از او عمل می کنند می توانند ابتدا از طریق گفتگو با مدیر، نسبت به اقدامات کارمندان اداره بهداشت منطقه ای اعتراض کنند. شکایات در زمان و مکانی که اتفاق می افتد به بهترین وجه مورد بررسی و حل و فصل قرار می گیرند. اگر نگرانی ها پس از طرح با مدیر حل نشده باقی بماند، می توان با دفتر کیفیت مراقبت بیمار مربوطه تماس گرفت.

اگر فرد بزرگسال یا شخصی که به نمایندگی از بزرگسالی عمل می کند نگران وقایعی است که در یک مرکز مراقبت مجاز رخ می دهد، می تواند با مسئول مجوز مراقبت اجتماعی که مسئول آن مرکز است تماس بگیرد.

دفتر آمبودزمان صلاحیت رسیدگی به شکایات مربوط به سازمانهای عمومی استانی بی سی را دارد.

## آیا روشهای دادخواهی دیگری نیز وجود دارد؟

افراد زیر همچنین می توانند جهت دریافت راهنمایی یا حکم به دادگاه مراجعه کنند:

- نماینده یا معتمد شخصی بزرگسال.
- شخصی که به عنوان تصمیم گیرنده جایگزین انتخاب شده است؛ یا
- بزرگسالی که به عنوان ناتوان از پذیرفتن یا امتناع رضایت برای پذیرش در یک مرکز مراقبت ارزیابی شده است.

دادگاه می تواند حکم بدهد تا:

- ناتوانی بزرگسال ارزیابی شود؛ و
- تصمیم هر جانشینی را برای پذیرش در یک مرکز مراقبت تأیید کند، برگرداند یا تغییر دهد.

## آیا یک فرد بزرگسال می تواند در مواقع اضطراری در یک مرکز مراقبت پذیرش شود؟

یک فرد بزرگسال توانا می تواند در مواقع اضطراری برای پذیرش رضایت دهد یا ندهد.

اگر یک فرد بزرگسال به عنوان ناتوان ارزیابی شده باشد، مدیر می تواند بدون کسب رضایت از بزرگسال او را پذیرش کند. در صورتی که پذیرش فوری برای حفظ زندگی بزرگسال، جلوگیری از آسیب های روحی یا جسمی یا جلوگیری از آسیب های جدی به هر فرد دیگری ضرورت داشته باشد، مدیر باید ظرف مدت 72 ساعت رضایت جانشین را به دست آورد.

اگر یک فرد بزرگسال که قادر به درخواست پشتیبانی و کمک نیست، در معرض خطر جدی باشد و توسط کارمندان یک آژانس تعیین شده (سازمان بهداشت منطقه ای) برای محافظت از بزرگسال در برابر سوءاستفاده، بی توجهی یا خودغفلتی به مرکز مراقبت منتقل شده باشد، مدیر می تواند بدون رضایت بزرگسال را پذیرش کند. مدیر باید در مدت 72 ساعت پس از پذیرش، رضایت جانشین و در صورت عدم تکمیل، ارزیابی ناتوانی، را به دست آورد.

## آیا یک بزرگسال می تواند مرکز مراقبت را ترک کند؟

مدیر باید به یک فرد بزرگسال توانا اجازه دهد در صورت تمایل از مرکز خارج شود یا در صورتی که جانشین بزرگسال تمایل داشته باشد تا فرد بزرگسال آنجا را ترک کند مگر اینکه مدیر بنا به دلیلی معتقد باشد که جانشین به روشی عمل می کند که ممکن است نسبت به بزرگسال حالت سوءاستفاده یا ضرر داشته باشد.

اگر یک فرد بزرگسال که به عنوان ناتوان ارزیابی شده است تمایل به ترک مرکز مراقبت داشته باشد، مدیر باید رضایت جانشین را برای ادامه اقامت در مدت معقولی به دست آورد. این کار در صورتی که بزرگسال طی 30 روز گذشته پذیرش شده یا رضایت برای ادامه اقامت طی 90 روز گذشته کسب شده باشد، لازم نیست.

اگر یک فرد بزرگسال که به عنوان ناتوان ارزیابی شده است تمایل به ترک مرکز مراقبت داشته باشد و مدیر دلیلی داشته باشد که شخص تحت مراقبت اکنون برای پذیرفتن یا امتناع رضایت ادامه اقامت توانایی دارد، مدیر باید شخص تحت مراقبت را در مدت زمان معقولی تحت ارزیابی قرار دهد.

### اگر کسی برای تصمیم گیری وجود نداشته باشد چه می شود؟

اگر هیچ کس از لیست رتبه بندی تصمیم گیرندگان جایگزین در دسترس نباشد، مایل یا واجد شرایط برای گرفتن تصمیم پذیرش یا ادامه حضور در مرکز مراقبت نباشد، یا اختلاف بین جانشینان با رتبه یکسان در مورد اینکه چه کسی انتخاب شود وجود داشته باشد، مدیر باید با PGT تماس بگیرد.

## آنچه بزرگسالان، خانواده‌ها و ارائه دهندگان خدمات سلامت/اجتماعی باید درباره نقش PGT بدانند

### چه زمانی باید با PGT تماس گرفت؟

مدیر باید در این موارد با PGT تماس بگیرد:

- فرد بزرگسال باید برای پذیرش یا ادامه اقامت در یک مرکز مراقبت تصمیم گیری کند ولی این فرد بزرگسال به عنوان ناتوان در تصمیم گیری ارزیابی شده است.
- هیچ تصمیم گیرنده جایگزین در دسترس، مایل و واجد شرایط وجود ندارد؛ یا
- در مورد اینکه چه کسی باید انتخاب شود میان جانشینان دارای رتبه یکسان اختلاف وجود دارد.

### در صورت تماس از طرف مدیر، نقش PGT چیست؟

وقتی با PGT تماس گرفته شود ممکن است:

- به یک فرد در دسترس، مایل و واجد شرایط اجازه تصمیم گیری در مورد پذیرش در مرکز مراقبت داده شود؛ یا
- به عنوان تصمیم گیرنده جایگزین برای تصمیم گیری در مورد پذیرش در مرکز مراقبت اقدام کند.

### چه زمانی PGT تصمیم می گیرد تا به یک تصمیم گیرنده جایگزین اختیار بدهد؟

PGT تصدیق می کند که افراد نزدیک به بزرگسال اغلب بهترین و دلسوزانه ترین مراقبت را ارائه می دهند. PGT همچنین تأیید می کند که تصمیم برای پذیرش در مرکز مراقبت، برای شخص بزرگسال و خانواده‌اش در زمان تصمیم گیری و در آینده آثار زیادی به همراه دارد. PGT ممکن است تصمیم بگیرد که از میان اعضای خانواده با رتبه یکسان به یک نفر برای جایگزینی اختیار بدهد.

### چه زمانی PGT به عنوان تصمیم گیرنده جایگزین عمل خواهد کرد؟

زمانی PGT به عنوان تصمیم گیرنده جایگزین عمل می کند که:

- مشخص نیست چه کسی از بین جایگزین های دارای رتبه یکسان انتخاب شود؛ یا
- فرد بزرگسال هیچ کس دیگری را ندارد که مایل و واجد شرایط دریافت پذیرش مرکز مراقبت باشد.

PGT به عنوان جانشین، مسئول پیگیری وظایف تمام تصمیم گیران جایگزین و تصمیم گیری در راستای منافع فرد بزرگسال است. این مسئله ممکن است شامل تصمیمی باشد که بزرگسال با آن موافق نیست.

## اولین اقداماتی که PGT به عنوان تصمیم گیرنده جایگزین در تصمیم گیری به نفع فرد بزرگسال انجام می دهد چیست؟

- درخواست اسناد و اطلاعات لازم برای تصمیم گیری از قبیل اطلاعات در مورد وضعیت پزشکی بزرگسال. خواسته‌ها. علایق. وضعیت مالی. پیشینه فرهنگی و وضعیت اجتماعی؛
- مشورت با بزرگسال و تمام افراد خانواده و دوستانی که درخواست کمک می کنند. این مورد ممکن است شامل ملاقات با بزرگسال و/یا بازدید مرکز مراقبت پیشنهادی بشود؛
- در نظر گرفتن اینکه آیا مرکز مراقبت روشی با کمترین مداخله و بیشترین تأثیر برای رفع نیازهای بزرگسال است یا اینکه گزینه های مناسب دیگری نیز وجود دارد؛
- تحقیق و ارزیابی لیست مراکز مراقبت ارائه شده توسط مدیر که می تواند به بهترین نحو نیازهای مراقبت از بزرگسال و شرایط شخصی را برآورده سازد؛
- مشورت با کسی که مدیریت امور مالی بزرگسال را انجام می دهد برای تعیین توان پرداختی بزرگسال. در برخی شرایط. PGT ممکن است معتمد اموال بزرگسال باشد؛ و
- ارائه تصمیمی به مدیر که می تواند شامل رضایت برای یک یا چند مرکز مراقبت ارجح باشد.

## PGT هنگام اطلاع از اینکه یک مرکز مراقبت برای بزرگسال فراهم شده یا نشده است. چه اقداماتی انجام می دهد؟

- تأیید مجدد اینکه پذیرش در آن مرکز هنوز بهترین گزینه برای تأمین نیازهای بزرگسال است و هیچ فرد جایگزینی با رتبه بالاتر و واجد شرایط موجود نیست؛ و
- در صورت انتظار برای یک مرکز اقامت ترجیحی. اگر به نفع فرد بزرگسال باشد. اعلام رضایت برای اقامت در یک مرکز مراقبت موقت.

## PGT چه نقش‌های دیگری ممکن است داشته باشد؟

PGT ممکن است به عنوان تصمیم گیرنده جایگزین موقت برای بزرگسال عمل کند اگر کسی مایل و در دسترس نباشد که واجد شرایط باشد. اگر بزرگسال قادر به تصمیم‌گیری نباشد. PGT تصمیمات مربوط به مراقبت های سلامت را براساس مقررات رضایت مراقبت های سلامت می گیرد. این یک فرآیند جداگانه از فرآیند پذیرش در مرکز مراقبت است.

PGT همچنین ممکن است تحقیقات مالی را آغاز کند وقتی نگرانی وجود دارد مبنی بر اینکه فرد بزرگسال قادر به اداره امور مالی خود نیست و هیچ کس دیگری نیز برای این کار تعیین نشده است.

## نقش PGT در پذیرش اضطراری چیست؟

در صورت قانع شدن از وجود وضعیت اضطراری. PGT ممکن است رضایت موقتی برای اطمینان از ایمنی بزرگسال ارائه دهد و در عین حال تحقیقات عادی خود را نیز ادامه دهد.

### در صورت ابراز تمایل بزرگسال به ترك مركز، PGT چه خواهد كرد؟

اگر از PGT خواسته شود که در مورد ادامه سکونت در يك مركز تصميم بگیرد، همان وظایفی که در مورد تصميم پذیرش وجود داشت صدق می‌کند. برای تعیین دلیل تمایل به ترك مركز و تعیین اینکه آیا گزینه کمتر مداخله‌ای، مركز مراقبت دیگری یا سایر پشتیبانی‌های توصیه شده وجود دارد، کارکنان با بزرگسال مشورت می‌کنند.

### PGT به عنوان تصميم گیرنده جایگزین برای پذیرش در مركز چه تصمیماتی را نمی‌تواند بگیرد؟

PGT به عنوان تصميم گیرنده جایگزین فقط می‌تواند در مورد پذیرش در مركز مراقبت و تصميم های مربوط به اقامت نقش ایفا کند. این اختیار به جایگزین برای تصميم گیری در موارد زیر داده نمی‌شود:

- امور مالی بزرگسال - تصميم پذیرش به معنای این نیست که PGT می‌تواند برای پرداخت هزینه کاربری مركز مراقبت مسکونی هم تصميم گیری کند (اگرچه PGT ممکن است به طور جداگانه برای تصميم گیری‌های مالی مورد نیاز هم منصوب شود)؛
- به اشتراک گذاری اطلاعات؛
- تصمیمات مربوط به مراقبت های سلامت (اگرچه ممکن است این تصميم را به عنوان تصميم گیرنده جایگزین موقت براساس مقررات رضایت برای مراقبت‌های سلامت در این قانون انجام دهد)؛ و
- استفاده از محدودیت‌ها.

### آیا وقتی PGT به عنوان تصميم گیرنده جایگزین عمل می‌کند، هزینه‌ای وجود دارد؟

خیر. PGT در هنگام صدور مجوز اختیارات یا اقدام به عنوان تصميم گیرنده جایگزین برای پذیرش در مراکز مراقبت، هزینه‌ای دریافت نمی‌کند.

### اگر کسی با تصميم پذیرش در يك مركز مراقبت که از طرف PGT گرفته شده مخالف باشد چه می‌شود؟

In علاوه بر راه‌های دادخواهی فوق، PGT یک فرایند داخلی هم برای شکایت دارد. برای کسب اطلاعات بیشتر از مشاور منطقه‌ای سؤال کنید یا از وبسایت ما بازدید کنید: [www.trustee.bc.ca/pages/feedback.aspx](http://www.trustee.bc.ca/pages/feedback.aspx).

اگر از پاسخ PGT به شکایت خود راضی نیستید، می‌توانید با تماس با تلفن 1.800.567.3247 یا با مراجعه به وبسایت [www.bcombudsperson.ca](http://www.bcombudsperson.ca) با آمبودزمان تماس بگیرید.

## با قیم و امین عام تماس بگیرید

### خدمات تصمیم گیری شخصی (PDS)

رایگان ☎ 1.877.511.4111

محلی ☎ 604.660.4507

رایگان 📠 1.855.660.9479

محلی 📠 604.660.9479

ایمیل @ AIS-PDS@trustee.bc.ca

ساعت کاری PDS دوشنبه تا جمعه 8:30 صبح تا 4:30 بعد از ظهر

تعطیلات و آخر هفته ساعت 8:00 صبح تا هنگام ظهر

### تماس رایگان

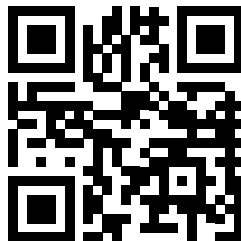
تماس رایگان از طریق سرویس بی‌سی امکان پذیر است.  
پس از تماس با شماره‌ی مناسب منطقه‌ی خودتان (ذکر شده در ادامه)  
درخواست انتقال به سازمان قیم و امین عام کنید.

ونکوور ☎ 604.660.2421

ویکتوریا ☎ 250.387.6121

سایر مناطق در بی‌سی ☎ 1.800.663.7867

[www.trustee.bc.ca](http://www.trustee.bc.ca)



**نکته مهم:** قیم و امین عام این اطلاعات را برای توضیح روند حصول رضایت افراد بزرگسال برای دریافت مراقبت بهداشتی ارائه می‌دهد. این راهنما ممکن است اشارتی به مقررات قانونی داشته باشد، اما مشاوره قانونی به شمار نمی‌آید. این اطلاعات تنها برای آگاهی عمومی است و جایگزین مشاوره حقوقی تخصصی نیست. اگر در مورد رضایت بهداشتی نیاز به مشاوره حقوقی دارید، می‌توانید با یک وکیل یا با یک دفتر وکالت در منطقه‌ی خود تماس بگیرید.